

羌语语音演变中排斥鼻音的趋势

黄布凡

一种语言的语音演变常受一种趋势所左右,这种趋势在一个时期内,能影响在一定条件下的一个或几个音素朝相同的方向演变。羌语固有词中鼻音音素的出现频率较低,通过方言和亲属语言比较,我们推断羌语在历史上某一时期内曾出现过一种排斥鼻音趋势,这种趋势表现在前置音 *s 后面的鼻音口音化和古鼻冠音脱落两方面。

1. 前置音 *S 后面的鼻音口音化

1.1 在羌语与藏缅语族大多数语言有对应关系的词根中,我们找到能测拟其古声母为“*s+鼻音”的词根有十多个,其中大部分词根的声母是 *sn,少数是 *sm。这些处于前置音 *s 后的鼻音 *n 和 *m 在羌语北部方言中都口音化了,在南部方言中一部分还保留鼻音性质,一部分也口音化了。

1.1.1 先看下列词根声母的对应关系:

这里用以比较的北部方言的代表点是黑水县麻窝话和茂县峨口话,南部方言的代表点是理县桃坪话。藏缅语列举了与羌语较接近的嘉戎(金川)、道孚、却域、扎坝^①、普米(九龙)、尔苏(九龙)、贵琼、木雅等语言和各语支中有代表性的彝(喜德)、景颇、载瓦等语言以及反映古藏语和古缅语语音面貌的藏文、缅文(均用国际音标转写)等^②。

(表一)

	鼻子	鼻涕	七	穗子
羌(麻窝)	stɻ(q) ^③	stɻxu'	stə	stia(q)
(峨口)	ətəyə(s)	xə	ətə	ətə(x)
(桃坪)	xɳi ³¹ (qo ⁵⁵ pə ²¹)	xɳi ⁵⁵ (tsuə ³³)	qij ⁵³	xti ⁵⁵ (qə ³³)

① 道孚、却域、扎坝等语言是甘孜藏族自治州部分藏族居民所说的不同于藏语方言的“地脚话”(藏语叫 logs skad)。道孚语分布于道孚、丹巴、新龙、炉霍等县,却域语分布于新龙、雅江、理塘等县,扎坝语分布于道孚县的扎坝区(又称“扎堆”)和雅江县的扎麦区。这里所说的“扎坝语”与陆绍尊在《扎巴语概况》(《民族语文》1985年第2期)里所说的“扎巴语”互不相通,差别较大,不是一种语言。陆绍尊所说的“扎巴语”与“却域语”基本能通,似为同一种语言。

② 本文所用却域、普米(九龙)、尔苏(九龙)、贵琼等语言材料为王天习同志所记录,·缅文转写为戴庆厦同志所提供,谨向他们致谢!羌(峨口)、嘉戎(金川)、道孚、扎坝、木雅等语言材料为笔者所记录。其余材料皆引自各有关语言简志,因篇幅所限,不一一注明。

③ 这里只比较有对应关系的词根。没有对应关系的前缀、后缀或语素都加括号。如 stɻ(q) 的 q 是一个语素,是 qəpatʂ “头”的缩简形式,与 zəq “舌头”、stiaq “穗子头”中的 q 为同一语素。非同源词都不列入表内。

藏文	sna	snabs		snɛ(ma)~snɿ(ma)
嘉戎(金川)	(tu)ʂnie	(tu)ʂnie	(ku)ʂnuus	(khu)ʂnu
道孚	sni	snap	znɛ	snol(mɛ)
却域	ɕnɿ ⁵⁵	sna ⁵⁵ po ⁵⁵	sna ⁵⁵	ɕnɔ̃ ¹³
扎坝	nɯ ³³ (cɕu ⁵⁵)	ʂne ⁵⁵ ~nɛ ⁵⁵	ʂnɛ ⁵⁵ nɛ ⁵⁵	ne ³³ (dzi ⁵⁵)
普米(九龙)	n̄i ¹¹ (gō ³⁵)	n̄a ¹¹ bzɛ ⁵⁵	n̄u ⁵⁵ (li ⁵⁵)	n̄ɛ ⁵⁵
尔苏(九龙)	ki ⁵⁵ (mə ⁵⁵)	ki ⁵⁵ mbja ⁵⁵	ki ⁵⁵ (bu ³⁵)	hi ¹¹ (phy ⁵⁵)
贵琼	nə ⁵⁵ (kū ⁵⁵)	nə ⁵⁵	nɿ ³⁵	
木雅	sə ⁵³	sə ⁵⁵ mbə ⁵³	n̄uə ⁵³	
彝	n̄a ²¹ (bi ⁵⁵)	n̄a ²¹ (bi ⁵⁵)	ʂi ²¹	n̄i ³³
景颇		nep ³¹	să ³¹ ni ³¹	n ⁵⁵ si ⁵¹
载瓦	nɔ̃ ⁵¹	n̄ap ⁵⁵	n̄ji ⁵⁵	(a ²¹)nam ⁵¹
缅文	hnɔ̃ ² (khɔ̃n ³)	hnɔ̃p ¹	(khu ³)hnɔ̃s ¹	(sɔ ¹ pa ³)hnɔ̃m ²
	心脏	白天	嗅	牛鼻圈
羌(麻窝)	sti:(mi)	stia(xlu)		
(峨口)	ɕtɔ̃j(mie)	ɕu(xlu)	ɕɛtɛ	ɕɛ(ɕuə ⁴)
(桃坪)	xtie ⁵⁵ (mə ⁵⁵)	nə ³¹ (xuə ⁵⁵)	xmi ⁵⁵	
藏文	snɿŋ	n̄in(mo)	snom(自主)	snal(tɕu)
			mnam(不自主)	
嘉戎(金川)	(tu)ʂni	ʂnɛ(gu)	(kana)sun̄sun̄	ʂna(kuar)
道孚		snɛ(ɛ)	(nə)no	snar(tɕhə)
却域	sme ⁵⁵ (rmi ³³)	ʂi ⁵⁵ ʂi ⁵⁵ (phe ³³)	ʂnɔ̃ ¹³	
扎坝	ʂnɛ ¹³ ~nɛ ¹³	ʂnɛ ¹³ ~n̄ɛ ¹³	(n̄ɛ ³³)mni ⁵⁵ mni ³³	
普米(九龙)	xuə ⁵⁵	n̄i ⁵⁵ (tio ⁵⁵)	n̄y ¹¹ n̄ɛ ⁵⁵	
尔苏(九龙)	ki ⁵⁵ (mi ⁵⁵)	nu ¹¹ (tɕa ⁵⁵)	(kha ¹¹)ni ⁵⁵ ni ³¹	ki ⁵⁵ (yū ⁵⁵)
贵琼		mɯ ³⁵ (lu ⁵⁵)	(ji ³⁵)hɔ̃ ³⁵	
木雅		si ²⁴	(khi ³³)sə ⁵⁵ mæ ³³	
彝	he ³³ (ma ⁵⁵)	(mu ³³)n̄i ²¹ (mo ²¹)	ni ³³	n̄ɔ̃ ³³ (zɿ ³³)
景颇	să ³¹ (lum ³³)	ʂă ³¹ ni ⁵⁵	mă ³¹ nam ⁵⁵	
载瓦	n̄ik ⁵⁵ (lɔ̃m ²¹)	n̄ji ⁵⁵ (khju ⁵⁵)	nam ⁵¹	
缅文	hnɔ̃ ¹ (lum ³)	ne ¹ (ɛ ²)	nam ³	no ³ (pha ³ kwaŋ ³)

表一中有复辅音语言的声母对应如下:

藏 sn sn̄ n̄ : 缅文 hn̄ n̄ : 嘉戎 ʂn : 道孚 sn sn̄ zn̄ : 却域 sn ʂn ɕn sm ʃ :
扎坝 ʂn (~n̄) ʂn̄(~n̄) n̄ n̄

由于藏缅语族语言分化的年代久远,分化的时间有前有后,而分化后各语言又有自身的特殊演变规律,再加同一音素所处的语音环境不同(如邻接音素和在词中的音节位置不同)等因素,以上同源词根的声母对应关系并非整齐划一。但其基本辅音大多是鼻音 n 或 n̄,个别的是 m,大多数声母鼻音前有个擦音。嘉戎语除了“嗅”以外,所有的词根声母都是 ʂn,“嗅”的词根可能与藏缅语不同源(嘉戎语马尔康话的“嗅”是 kɛnɛŋkhsɛŋkhsɛt,

金川话的 *suŋ suŋ* 可能是 *ŋkhsəŋkhsət* 脱落塞音后第一个 *ŋ* 移位的形式)。藏文除“(白)天”外,其余词根声母都是 *sn* 或 *sn̥* (< **sn* 的腭化),但是“(白)天”的词根,嘉戎、道孚、扎坝等语言的声母都有前置擦音,由此可推测远古藏语 *nin* 的声母也有前置擦音 **s*,但到藏文创制时期词根 *nin* 中的 **s* 已脱落。检查其他语言也是如此,如果表中某个语言的多数词根声母带前置擦音,只有某一个或某几个词根声母不带,但与此相对应的其他语言的词根声母有的带前置擦音,我们推测这些语言的古声母也带有前置擦音。至于某个语言某个词根的声母为什么不带前置擦音,原因是很复杂的。如藏文的动词‘嗅’有自主、不自主的区别,两者语音形式不同,却域语的‘嗅’有前置擦音,可能与藏文的自主形式同源,道孚语和扎坝语的“嗅”无前置擦音,可能与藏文的不自主形式同源。因此,我们认为上列语言同源词根的声母对应关系暗示了原始藏缅语的声母是带有前置擦音的 **n* (*n̥* 是 *n* 受后面高元音影响腭化所致),由于多数语言的前置擦音舌位靠前,而且大多是 *s*,因此构拟其声母为 **sn*。

在无复辅音声母的语言里, **sn* 也有所反映,如在普米语和彝语的多数词根中 **sn* 演变为 *ŋ* 或 *ɲ*; 在景颇语的 *sã³¹nit³¹* “七”、*ǰã³¹ni⁵⁵* “白天”中 **sn* 分化为两个音节; **sn* 在载瓦语的多数词根中表现为元音的紧化(由失去的 **s* 所导致); 贵琼语的 **s* 全部脱落,保留了鼻音, (*ji³⁵*)*h³⁵* “嗅”中的 *h* 看来是 **sn* 处于第二音节中的变音(参见表二贵琼语的 *nĩ⁵⁵hĩ⁵⁵* “红”); 木雅语与贵琼语相反, **sn* 在大部分词根中丢掉了 **n* 而保留了 **s* (却域语的 *ʃl* “(白)天”也是如此); **sn* 在尔苏语多数词根中的演变比较独特,变成了单辅音 *k*, 而且元音整齐划一地变为 *i*。

表一中羌语麻窝话与其他藏缅语相对应的声母都是 *st*, 其中的 *t* 显然是 **n* 口音化的结果。峨口话除“鼻涕”外,声母是 *ɕtə~ɕ* (< **ɕtə*), 其演变比麻窝话多了一个进程, *ɕtə* < **st* 的腭化。羌语北部方言 *st* < **sn* 现象与喜马拉雅山地区的卡瑙里语如出一辙,试比较卡瑙里语: *stij* “心”、*stiś~tiś* “七”、*stam* “使嗅”、*stil~til* “牙龈”^① (藏缅语的“牙龈”见表二)。**s* 在南部方言桃坪话里变为 *x*, 个别的变为 *ɕ* 或脱落,基本辅音 **n* 大部分保留鼻音性质,但在“穗子”和“心脏”两个词根中也口音化为 *t* 了。

1.1.2 下列词根的对对应更复杂些。

(表二)

	听	红	牙龈	青麂子
羌(麻窝)	(<i>khəu</i>) <i>st</i>	<i>ɕi</i> (<i>zi</i>)		
(峨口)	(<i>khɕu</i>) <i>ɕtəu</i>	<i>ɕy</i> (<i>pu</i>)	(<i>ɕuə</i>) <i>t</i> (<i>pəl</i>)	<i>ɕtɕɕ</i>
(桃坪)	(<i>təhy⁵⁵</i>) <i>ŋy⁵⁵</i>	<i>xŋi³¹ŋi³³</i>		
藏文	<i>ŋan</i>		<i>sn̥il~rn̥il</i> ^② ~ <i>rn̥il</i>	<i>rna</i> (<i>ba</i>)(野羊)
嘉戎(金川)	(<i>ka</i>) <i>rukn̥ie</i>	(<i>kuvwu</i>) <i>rni</i>		
道孚	<i>rŋi</i>	<i>ŋgingi</i>		<i>rna</i> (<i>ɕa</i>)
却域	(<i>yw¹³</i>) <i>lnə³³</i>	<i>ŋe⁵⁵ŋe³³</i>	(<i>ski⁵⁵</i>) <i>rŋi⁵⁵</i>	<i>na⁵⁵</i> (<i>dz</i>) <i>i¹³</i>)

① 见本尼迪克特《汉藏语概论》汉译本210页。

② 见 Sarat Chandra Das: Tibetan English Dictionary。

扎坝	(ŋo ⁵⁵)ŋu ³³	ŋi ⁵⁵ ŋi ³³	ŋi ⁵⁵ (gu ⁵⁵)	
普米 (九龙)	se ¹¹ ŋi ⁵⁵	ne ³⁵ (tso ⁵⁵ tso ¹¹)		
尔苏 (九龙)	(khe ¹¹ be ³⁵)ŋi ³³	(da ¹¹)ŋi ³⁵		
贵琼		ŋi ⁵⁵ hi ⁵⁵	(xui ⁵⁵)si ⁵⁵	nā ³¹ (hū ⁵⁵)
木雅	(qhe ³³)se ⁵⁵ na ³³	ni ⁵⁵ ni ³³	(xuə ⁵⁵)ne ⁵³	na ³³ (pi ⁵⁵)
彝	ŋa ³³	a ³³ ŋi ³³	ni ²⁴ ŋi ³³	
载瓦	(kjo ²¹)	ne ⁵¹	ŋjiŋ ²¹	
缅文	no ³ (htəŋ ²)	ni ²		

表二的对应词中，嘉戎、道孚、却域等语言的“听”，嘉戎语的“红”，却域语的“牙龈”，道孚语、藏文的“青鹿子/野羊”等词根的前置音是 r(~l)，暗示原始藏缅语这些词根的声母可能是 *rn。但是“听”和“红”这两个词根彝语的声母是清化鼻音，在表一中彝语的清化鼻音声母是与一些语言带前置擦音的鼻音声母（如藏文的 sn，缅文的 hn，嘉戎语的 ʂn 等）相对应的；另外，在“听”这个词根中，普米语、木雅语在鼻音声母音节前分别有一个 s 声母音节，这些又使人怀疑其原始声母为 *sn。藏文的前置音 s- 与 r- 一般不混淆，但在表二的“牙龈”和少数词中却可以互换，如 rŋog~sŋog “弄浑”、rŋob~sŋob “够得着”、rmed~smed “后鞣”、rmeŋu~smeŋu “青棵”、rmed pa~smed pa “问、说”等，因此，我们推测表二中词根的原始声母可能存在 *sn~*rn 交替现象。在这些词根中，羌语声母形式与表一一样，*n 在北部方言中都口音化了。峨口号“牙龈”的词根只剩下 t (< *st) 是由于处于轻声音节的原因。麻窝话“红”的声母是 ɣ 而不是 st，这有点特殊，表二多数语言的“红”都是叠音词，可能古羌语也是叠音的，ɣ 可能是两个叠音音节声母发生异化脱落 *t 而后又腭化的结果，ɣi < *ɣti < *sti。

1.1.3 下列词根羌语的口音声母与其他藏缅语基辅音为鼻音的声母也有对应关系。

(表三)

	清油	/	芝麻	咀	/	咀唇	病
羌 (麻窝)	zda(油)					dzə(kuə)	rdzi
(峨口)	zduə(油)			zde(ky)			zdzi
(桃坪)	xda ³³ (油)					xduə ³³	ze ²⁴¹
	xŋo ⁵⁵ (动物油)						
藏文	snum						sŋuŋ(敬语)
嘉戎 (金川)	tshuuniu			(tu)ŋnis			
(马尔康)						(tə)ŋnos	
道孚	(mor)noŋ						
却域	(mar ¹³)na ⁵⁵			ɣna ⁵⁵ (mbə ³³)			ŋū ⁵⁵
扎坝	(me ³³)na ⁵⁵			ne ⁵⁵ (me ⁵⁵)			
普米 (九龙)	(ma ⁵⁵)na ⁵⁵					ŋy ⁵⁵ (xiō ¹³)	ŋē ⁵⁵
尔苏 (九龙)	(ma ¹¹)nā ³³						
贵琼	(mə ³⁵)na ⁵⁵					wū ³³ (pu ⁵⁵)	
木雅	ne ⁵³			ŋə ³³ (tse ⁵³)			
彝 (喜德)						mi ²¹ (pu ²¹)	

(大方)	mi ³³		mi ¹³ (pu ²¹)
景颇		(tʃiŋ ⁵⁵)nam ⁵³	n ³¹ ten ³³
载瓦		nam ²¹ (liŋ ⁵⁵)	nyt ⁵⁵
缅文		hnam ³	hnut ¹ (kham ³)

表三各语言“清油”与“芝麻”、“咀”与“咀唇”等词根呈互补分布状态，语音上有对应关系，其同源关系较明显。藏、嘉戎……等语言的“清油”是“芝麻”的转义，嘉戎(马尔康)、普米……等语言或方言的“咀唇”是“咀”的转义。藏文的“病”(动词)有非敬语 na(名词为 nad)和敬语 snuŋ 两个词，大多数藏缅语的“病”都与 na(~nad)同源，如门巴(错那) ne³⁵、载瓦 no⁵¹、僜(格曼) nat⁵⁵、阿昌 nɔ⁵⁵、怒(怒苏) no³⁵、哈尼 na⁵⁵等，但却域语、普米语“病”的韵母为鼻化元音，则是与藏文 snuŋ (< *snjuŋ) 同源。“清油/芝麻”组同源词中，羌语的对应词转义为“油”，桃坪话还分化出一个 xno⁵⁵“动物油”。

“清油/芝麻”词根声母的对应关系(藏 sn: 缅 hn: 载瓦 n(ə))和“咀/咀唇”词根声母的对应关系(嘉戎 sn: 道孚 en: 缅 hn: 普米 ɲ: 载瓦 n(u))，还有“病”的藏文声母 sn 等，与表一一样，暗示了原始藏缅语的声母为 *sn。而羌语与此相对应的声母是 zd~zdz(峨口)、zd~dz(<z, d 换位)~rdz(麻窝)、xd~xn~z(桃坪)等，说明 *sn 中的 *n 在这些词根里也口音化了。所不同的是 *sn 在表一、表二中演变为清口音，在这里却演变为浊口音。清浊的分化条件有待于进一步探讨。

1.2 现在看 *sm 的演变例证:

(表四)

	毛	竹子	药
羌(麻窝)	hupa	ʃpu	sman
(峨口)	xupa	ʃpu	sepe
(桃坪)	xmɛ ⁵⁵	xpu ⁵⁵	sɿ ³³
藏文	smons ^① smaŋra	smjug(ma)	sman
嘉戎(金川)	(ta)rni		sman
道孚			smen
却域	ɲie ¹³ rie ⁵⁵	ɪma ⁵⁵	sme ⁵⁵
扎坝	mɔ ³⁵ mɔ ⁵⁵ (羽)毛	mɛ ⁵⁵	ɲe ⁵⁵
普米(九龙)	mã ³⁵	mɛ ³⁵	ɲɛ ⁵⁵
尔苏(九龙)		ɲi ⁵⁵	pɿ ⁵⁵
贵琼	tshɿ ³¹	mɛ ⁵⁵	mã ⁵⁵
木雅	mo ²⁴		
彝	ɲe ³³	mɔ ³³	
景颇	mun ³³	(kã ⁵⁵)wa ⁵⁵	
载瓦	ʃö ²¹ mau ⁵⁵	va ²¹	

① smons 与 smaŋra 见于敦煌藏文写卷2736号，笔者分别译解为“[]毛”与“髭须”，参见拙文《敦煌<藏汉对照词语>残卷考辨综录及遗留问题》，《民族语文论丛》1984年。

缅文 (a)³mwe³ wa³

从词根“毛”的声母对应关系(藏 sm: 嘉戎 rn: 却域 ṃ)和“竹子”的声母对应关系(藏 smj: 却域 lm: 尔苏 ṃ), 可以看到原始藏缅语 *s~ *r 的交替也出现在 *m 之前。除麻窝话的“药”以外, *sm 中的 *m 在羌语北部方言中都变成了同部位塞音 p, 但前置音 *s 的变化却不象在 *n 前的变化那样整齐, *s 在三个不同的词根中变成了三种不同部位的擦音, 在“毛”, “药”二词根中还从原来的复辅音声母中分离出来单成音节了。

“药”组对应词的声韵母比较接近。藏文中还有一个意义为“药”的更古老的词 rtsi, 这个词只见于八、九世纪的敦煌古藏文文献^①中, 与此词相对应的有木雅语 tsə⁵³、彝语(bu⁵⁵) tshl³³、景颇语 tsi³¹、载瓦语 tʃhi²¹、缅文 hse³ 等, 这就使人怀疑表四诸语言的“药”都是藏语借词。羌语麻窝话的 sman 大概是后期借入的。与峨口话 səpə (雅语 səpe, 三龙话 səpe) 相对应的还有个 səpa, 是“颜料、染料”的意思, 可能是早期借入的 sman 音变的结果, 在晚期重新借入 sman 以后它便转义了。由于藏语的 sman 代替古词 rtsi 大约是在九、十世纪以后, sman 变为峨口话 səpə 的时期只有在藏语通用 sman 并被羌语借入以后才有可能, 由此可以推断羌语 *sm 以及 *sn 口音化的时间不会早于十世纪。

2. 古鼻冠音的脱落

2.1 上述羌语方言都没有带鼻冠音的复辅音(麻窝话的 mdza “美丽”是个例外, 这是藏语借词)。与羌语接近的语言除普米语外, 嘉戎、道孚、却域、扎坝、尔苏、贵琼、木雅、纳木义、史兴等语言都有带鼻冠音的复辅音。在其他藏缅语的一些语言中也有带鼻冠音的复辅音。

2.2 在羌语与其他藏缅语的同源词上, 鼻冠音保留得完整的语言比较少, 多数语言只在少数词根上保留了鼻音成分。如:

(表五)

	虫子	聋	背(孩子)	旧的
羌(麻窝)	bulu	bu	bi	ba
(峨口)	bəl	bu	biɛ	ba
(桃坪)	bə ³¹ dza ³¹	bu ²³¹	ba ³³	ba ³³
藏文	nbu ^②		mba ²³¹ ③	
木雅	mbə ³³ tʂa ²⁴	(nə ³³)mba ²⁴	(tu ⁵⁵)mbə ³³	mbə ⁵³ (旧东西)
扎坝	po ³³ pi ⁵⁵	mbu ¹³		
贵琼	mbu ³⁵ ha ³⁵	(nə ³⁵)wā ³¹	pə ⁵⁵	
道孚	babə	mbji		
嘉戎(金川)		(ka)wo		(ku)ve
彝	bu ³³	(lo ³³)bo ³³		(a ³⁴)bi ³³ (破旧)

① 见 P.T1057号卷。笔者与罗秉芬合编的《敦煌本吐蕃医学文献选编》(民族出版社, 1983年)转录并译注了此卷。

② 根据一些方言的实际读音, 将前置字母^h转写成n。

③ 巴塘话。

景颇		(na ³¹)phaŋ ⁵⁵	pa ²³¹	
载瓦	pau ²¹			
缅文	po ³	(na ³)kaŋ ³	po ³	
	龙	绳子	高	马
羌 (麻窝)	bə'k	bi'	bu'	ju
	(峨口)	dzə'wɿ	bɿ	ju
	(桃坪)	xbə ²⁴¹	bzə ³³	zu ⁵⁵
藏文	nbrug	nbreŋ		rmaŋs ^①
木雅	ndzu ⁵³	ndzuə ⁵³		bə ³³ - ^②
扎坝	mtʂə ⁵⁵	ptʂi ⁵⁵	ndzɔ ⁵⁵ ndzɔ ⁵⁵	m̄bzɔ ¹³ ~mdzɔ ¹³
贵琼				m̄bu ³⁵
道孚	nbru~ndzu	(tə)bre	(kə)mbro	re- ^③
嘉戎 (金川)	(ʰa)rmək	(tu)vri	(ku)muruo	m̄buoruo
彝		(tʂi ²¹)po ²¹	a ³³ m̄(u) ³³	m̄(u) ³³
景颇	pu ³³ zen ³¹	(su)m ³³ ʒi ³³		(ku)m ³¹ ʒa ³¹
载瓦			mjaŋ ⁵¹	mjaŋ ²¹
缅文			mroŋ ¹	mroŋ ³

以上的对应关系，暗示了原始藏缅语“虫子”、“聋”、“背(孩子)”、“旧的”等词根声母是 *mb， “龙”、“绳子”、“高”、“马”等词根声母是 *mbr。鼻冠音保留得最全的是木雅语，其次是扎坝语和藏文，贵琼、道孚、嘉戎等语言的鼻冠音只保留在部分词根中。其他语言虽然在这些词根中没有鼻冠音，但也不同程度地留下了古鼻冠音的痕迹，如彝语、载瓦语、缅文“高”、“马”等词根(包括藏文的 rmaŋs)的古鼻冠音取代了基本辅音，景颇语的“绳子”、“马”等词根的鼻冠音则从原来的声母中分离出来，成为前音节的韵尾。由此可以推断，羌语古时曾有过鼻冠音，它的鼻冠音是后来脱落的，鼻冠音的脱落也是排斥鼻音趋势表现之一。

现代羌语不论南北方言都有一套鼻音韵尾，如峨口话有 -m、-n、-ŋ 等，桃坪话有 -n 和 -ŋ。仔细研究，绝大部分词根的鼻音韵尾是后起的，其来源有二：一是通过汉语和藏语借词进入；二是轻声音节元音弱化丢失后，鼻音声母粘附于前开音节后做韵尾。刘光坤《羌语辅音韵尾研究》一文(《民族语文》1984.4)对此问题做了详细的论述。检查羌语与那些尚保留有鼻音韵尾的藏缅语相对应的同源词根，可以看出羌语大部分古鼻音韵尾已丢失。例如：

(表六)

房子 水獭 (果子)熟 名字 柴 狼

① 见于新疆出土的古藏文文献，转引自 F.W.Thomas, *Tibetan Texts and Documents Concerning Chinese Turkestan*(London,1951), II, 257: 118.1及353: 17。

②③ 复合词中的语素。

羌 (麻窝)	təi	ɣdʒi	nə	} (饭)熟	rmə	si	
(峨口)	təɪ	ɣdʒəʔ	(a)nə		z.mə	sə	əpiə (豺)
(桃坪)	təi ³³		mi ³³		xmə ⁵⁵	sie ³³	
藏文	khjim(家)	sram	smin	miŋ	(me)ciŋ	spjaŋ(khu)	
门巴 (错那)	chem ⁵³	tʂam ⁵³	min ⁵⁵ ne ³¹	meŋ ³⁵	(me ³⁵)ceŋ ⁵³ əaŋ ⁵⁵	(ku ⁵³)	
景颇		(jã ³³)ʒam ³³	mjin ³³	mjiŋ ³³		tjã ³³	
						(khjon ³³)	
载瓦	jum ⁵¹	xam ⁵¹	mjiŋ ⁵⁵	mjiŋ ⁵¹	sik ⁵⁵ (树)	vam ⁵³	
						(khui ²¹)	
阿昌	in ⁵⁵	sam ⁵⁵	ŋeŋ ³⁵	(a ³¹)ŋiŋ ⁵⁵	saŋ ²¹ tseŋ ⁵⁵	pu:m ⁵⁵	
					(树)	(xui ³¹)	
缅文	im ²	phjam ²	hman ¹	na ² mca ²		wam ²	
						(pu ¹ lwe ²)	

除了上述例子外，表一的“心”、“(白)天”、“嗅”，表三的“清油 / 芝麻”、“病”，表四的“毛”、“药”，表五的“绳子”、“马”、“高”、“聋”等同源词根羌语也全部丢失了鼻音韵尾。麻窝话的 zɣvm “云” (峨口话 zdam) 是残存下来的极少数古带鼻音韵尾的词之一，这个词的鼻音韵尾不是后起的，因为有些藏缅语与它相对应的词 (如嘉戎语 zdim、缅文 tim²等) 也带鼻音韵尾。其它非鼻音辅音韵尾也有少量保存，例如羌语峨口话: nix “黑” (藏文 nag)、sax “关节” (嘉戎语 tshək、藏文 tshigs)、sɲat “后轱” (藏文 smed~rmed、嘉戎语 sɲət)。这在少数词中残存的古辅音韵尾可能是辅音韵尾脱落趋势受到借词和轻声音变出现的辅音韵尾增加趋势的冲击和抑制而保存下来的。古鼻音韵尾的脱落虽然从表面上看也是一种减少鼻音的现象，但是它同前面所说的 *s 后面的鼻音口音化和鼻冠音的脱落这两种音变现象，在推动音变的趋势和阶段上都有所不同。

《现代维吾尔语语法》(维文版) 出版发行

中央民族学院副院长、维吾尔族语言学家哈密提教授撰写的《现代维吾尔语语法》(形态学)，最近由民族出版社出版发行。哈密提自1955年以来，长期从事维吾尔语语法的教学工作，这部专著是他几十年教学和科研丰富经验的总结。该书对维吾尔语语法进行了较全面地描写，在理论上有新的创获。例如，关于名词的格位，国内外维吾尔语语法学界几十年来一直坚持六个格位的说法。对此，哈密提提出了自己的见解，并作了详细的阐释。再如，对动词体系的研究也有新的突破，特别是对动词语气研究，澄清了维吾尔语语法学界多年来存在的模糊不清的认识。该书分十六章叙述，共528页，约30万字。

为了尽快让这部专著与更多的读者见面，此书的汉译工作已着手进行。

明 鸣